

**Neues**  
vom **Sportverein**  
**Herlazhofen**

**Winter**  
**2013**



# top fit



**Meisterhaftes Ende der Tennissaison**



# *Gasthaus Halde*

Da schmeckt's mir

*Gemütliches und gutbürgerliches  
Landgasthaus mit Biergarten*

Familie Frech  
Dorfstraße 18, 88299 Leutkirch – Herlazhofen  
Telefon 07561 5648

# Gut.

Unsere Sportförderung.  
Gut für den Sport.  
Gut für die Region.



Kreissparkasse  
Ravensburg

**Getränkemarkt - Tankstelle - Shop - Toto-Lotto**

**RAN-Station  
Familie Baumann  
Wangener Str. 49  
88299 Leutkirch  
Tel.: 07561 / 48 40**



***...alles unter einem Dach!***

## Liebe Sportler,

wieder geht ein Jahr zu Ende und es ist mir ein wichtiges Anliegen, die vielfältige Arbeit der Ehrenamtlichen zu würdigen.

Sie sind es, die den Verein am Laufen halten, die ihre Zeit geben, um Anderen sportliche Betätigung zu ermöglichen, die die Sportanlagen in Schuss halten, die durch ihre Berichte Öffentlichkeitsarbeit für den SVH betreiben, die bei Festen für die Verpflegung sorgen und die im Ausschuss die richtigen Weichenstellungen für die Zukunft setzen und, und, und...

Dafür

- D** → Dankbarkeit
- A** → Abteilungen, anleiten, Arbeit, Anerkennung, Ausschuss, Abendsport
- N** → nett, Neues, Nachbarn, Neujahrsempfang
- K** → kicken, Kameradschaft, Kinderturnen, Klausur, Klassenerhalt
- E** → Ehrenamt, Engagement, Ehrgeiz, Eigeninitiative



Euch allen wünsche ich ruhige und beschauliche Advents- und Weihnachtszeit und einen guten Start ins Neue Jahr 2014.

eure

**„Immer auf dem Laufenden sein“**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

gemeinsam weiterkommen

Wir machen den Weg frei.

Leutkircher Bank eG  
Bad Waldseer Bank · Bad Wurzacher Bank



# Fußballveranstaltung zum Jahresende

**LIVE : Festhalle Leutkirch  
27. Dezember 2013  
Einlass: 19:30 Uhr**

**Traditioneller  
3. Weihnachtsfeiertag mit**



**THE VOCS**

Indie-Rock

[www.thevocs.de](http://www.thevocs.de)

[www.facebook.com/thevocs](http://www.facebook.com/thevocs)



**KEEPERS  
OYSTER**

Rockstoff

[www.keepersoyster.de](http://www.keepersoyster.de)



**BAMBI  
NEW KITZ ON  
THE BLOCK**

Powerpop/Minimal

[www.facebook.com/  
BambiNewKitzontheBlock](http://www.facebook.com/BambiNewKitzontheBlock)

[BambiNewKitzontheBlock](http://www.facebook.com/BambiNewKitzontheBlock)



**DJ EPILEPTICA**

[www.facebook.com/EpilepticaMusic](http://www.facebook.com/EpilepticaMusic)



*Unser Bier braut Clemens Flörle*



**Veranstalter: Spielgemeinschaft  
SG Friesenhofen / SV Herlazhofen**

## Immobilien Von Geser

- An- und Verkauf von Immobilien aller Art
- Bauträgergeschäft
- Immobilienvermittlung



Immobilien- und  
Verwaltungs-GmbH

Wangener Straße 10  
88299 Leutkirch/Allgäu  
Telefon 07561/98877-0  
Telefax 07561/98877-6

## An- und Verkauf von

- Mehrfamilienhäusern
- Wohn- und Geschäftshäusern
- Aufteilungsobjekten

**ImmoCapital**  
Aktiengesellschaft

Wangener Straße 10  
88299 Leutkirch/Allgäu  
Telefon 07561/98877-90  
Telefax 07561/98877-59

## Versicherungsmakler

- Finanzierungen
- Kapitalanlagen



Allgäuer Finanz-  
Dienstleistungs-Center GmbH

Wangener Straße 10  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561/98877-50  
Fax 07561/98877-59

Immer aktuell über den SVH informiert sein:  
[www.sv-herlazhofen.de](http://www.sv-herlazhofen.de)

## VALENTIN WIRTZ



### IHR AUTO KOMMT WIEDER AUF DIE RÄDER.

Wir kurieren jedes Blechleiden – unsere Erste Hilfe auf einen Blick:

- Karosserie- und Lackinstandsetzung
- FairRepair bei Kleinschäden
- Glasschadenreparatur
- Autopflege
- Frühjahrs- und Wintercheck
- Ersatzwagen oder Hol-und-Bring-Service

Valentin Wirtz  
Oberer Auenweg 3 · 88299 Leutkirch  
Tel. 075 61/90 68 30 · Fax 075 61/90 99 68  
[www.identica-wirtz.de](http://www.identica-wirtz.de)

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN



# J. MÖSLE

## TRANSPORT GmbH

Unterer Auenweg 3 • 88299 Leutkirch/Allgäu

Telefon 07561 9886-0 • Telefax 07561 5037

[www.moesle.info](http://www.moesle.info)

### Leben mit Holz

- **Bodenbeläge**  
in Holz, Kork, Vinyl und Laminat
- **Zimmertüren**  
in Holz und Glas
- **Gartenideen** mit  
Terrassendielen, Gartenhäuser,  
Sichtschutz, Möbel u. v. m.
- **Holzwerkstoffe**
- **Hobelware**
- **Schnittholz**
- **Dämmstoffe**  
aus Hanf, Holzweichfaser,  
Glas- und Steinwolle
- **Handwerkerservice**
- **Große Ausstellung**  
mit aktuellen Trends



**HolzLand®**  
**Peter & Sohn**

Storchenstr. 19 • 88299 Leutkirch/Allgäu  
Tel. 07561/9850-0 • [www.holz-peter.de](http://www.holz-peter.de)  
... mit viel mehr als Holz

### Topfit in allen Disziplinen.



Motiv lovers 2 aus der  
Thermopal Designers' Collection

Thermopal GmbH Leutkirch  
[www.thermopal.com](http://www.thermopal.com)

**thermopal**

## Auszeit vom Ehrenamt

### Familie Mack

**Der stellvertretende Vorstand, Rainer, ist mit mir, Gymnastik-Abteilungsleiterin und unseren Kindern für ein Dreivierteljahr nach Neuseeland gezogen. Von dort aus wird das Ehrenamt nur noch virtuell per Internet ausgeführt :)**

Und während gerade in Deutschland alles in der Winterzeit etwas besinnlicher und ruhiger wird, erleben wir hier schon einen tollen Frühsommer. Dabei ist es Ehrensache, dass wir die lokalen Sportarten wie Cricket, Surfen und Rugby ausgetestet. Letzteres aber nur in der Touch-Version... Altbewährtes wie Fußball spielen die Jungs hier mit ihren Schulmannschaften in der Halle (Fußsal). Fußball ist hier ein Wintersport. Im Sommer müssen die Rasenflächen Cricket Platz machen. Rainer macht Lauftraining am Strand, Schwimmtraining im Meer (mit Neopren bei 16 Grad) und die Triathlons finden klar im und am Meer statt. Dank der freundlichen Leihgabe eines Freundes kann er auf den rauhen Straßen der Nordinsel mit dem Rennrad umherdüsen. Luna reitet ab



und an mit dem alten „Tihoi“ und ich walke am liebsten mit meinen Lieben durch den Busch oder am Meer entlang, ohne Stöcke, aber mit Wasserflaschen oder radle in die City zum Shopping.



Aber wir nehmen auch am „normalen“ Leben in der Hawkes Bay teil, die Kinder gehen zur Schule, Rainer macht Urlaubsvertretung bei seiner früheren Werbeagentur und ich kümmere mich unseren Haushalt. Ist halt alles ein wenig anders – in englischer Sprache, was dann manchmal durchaus eine Herausforderung ist. Auf der anderen Seite etwas relaxter, wie die Neuseeländer eben sind und es ist Sommer.

Und bei allem habe ich ein ruhiges Gefühl, denn die Abteilung zu Hause scheint in guten Händen zu sein. Die Lücke wurde von der Abteilungsleiterin bestens ausgefüllt und dennoch bin ich sicher, dass sie mich wieder in die erlesene Runde aufnehmen. Ehrensache. Ein ganz besonderes „Thanks“ an Doris, Erna, Eva, Isolde, Margit, Rita, Sarah, Tanja, Volker und Willy. Und natürlich auch an Mrs. und Mr. President, Ruth und Tschak, denn die Vorstandschaft ist derweilen auch um ein Drittel schmaler.

Bis bald – See you soon – Haere mai

# Trattoria Pizzeria Da Enzo



## Mittwochs Pizzatag (je Pizza nur 5 Euro)

### Wir freuen uns über Ihren Besuch

Dienstag bis Sonntag  
17 – 24 Uhr (Sommer)  
11 – 14 und 17 – 24 Uhr (Winter)  
Montag Ruhetag

Kirchplatz 10  
88299 Leutkirch-Herlazhofen  
Telefon 07561 71646

## Fußball

### Gerümpelturnier des SVH am 11. Januar

Bereits zum 25. Mal veranstaltet  
der SV Herlazhofen am Samstag,  
11. Januar 14 sein traditionelles  
Hallenfußball-Gerümpelturnier in der  
Seelhaushalle in Leutkirch.

Anmeldungen sollten bis spätestens 22. Dezember  
2013 bei folgender Stelle eingehen:

Thomas Weber:  
Telefon 07561/913373  
Handy 0178/2857437  
E-Mail: putre@gmx.de



*Ab 9 Uhr wird  
am Sonntag  
wieder  
um die  
begehrten  
Pokale  
gekämpft*

*Ob zum gemütlichen Frühstück – delikater  
Brotzeit oder festlicher Kaffeestunde –*

Bei uns finden Sie ein  
reichhaltiges Angebot  
an Backwaren,  
Kuchen und Torten.



**Bäckerei · Konditorei · Stehcafe**  
Memminger Straße 36 · 88299 Leutkirch/Allgäu  
Telefon 07561/71093



## Jugendturnier für F- und E-Jugend des SV Herlazhofen

**Nach den sehr erfolgreichen Turnieren in den letzten sieben Jahren wird auch 2014 wieder ein Jugendturnier für F- und E-Jugendmannschaften stattfinden.**

Am Sonntag, 12. Januar 14 ab 9.00 Uhr werden zehn E-Jugend-Mannschaften um den Sieg spielen. Nachmittags ab 13.00 Uhr treffen dann ebenfalls zehn F-Jugend-Mannschaften aufeinander. Bei beiden Turnieren sind die meisten Teams aus der Region. Man darf sich also auch bei den Kleinen auf spannende Lokalderbys freuen.

---

von Maximilian Hengeler

## Eine Quali-Runde zwischen Frust und Freude



**Die Saison 13/14 für die B Jugend begann wie keine Saison beginnen sollte, der Trainer hörte kurzfristig in der Vorbereitung auf.**

Somit machten sich die Vorstände sofort auf den Weg, Ersatz zu finden. Da sich jedoch auf die Schnelle niemand fand, übernahmen es die Aktiven-Spieler Andreas Mayer und Maximilian Hengeler, unterstützt wurden sie zusätzlich von Artur Wagner, der das Torwarttraining übernahm.

Der FC Wuchzenhofen schloss sich der SGM noch an, da es sonst zu wenig Spieler gegeben hätte. Nach anstrengender Vorbereitung und der Kennenlernphase bereitete man sich schnell auf das erste Punktspiel vor. Ziel war, unter die Top 3 zu kommen. Mit einem Kader von 17 Spielern war klar, dass Ausfälle ein „no go“ waren.

Aber es kam, wie es kommen musste: Im ersten Spiel gegen Aufstiegsfavorit Ratzenried/Eglofs ging man ohne Torwart und mit einigen Verletzten ins Spiel. So verlor man das Spiel mit 3:0. Das 2. Spiel gewann man 8:1. Leider wurde Wangen abgemeldet, so

dass das Spiel nicht zählte. Der nächste herbe Schlag im nächsten Spiel gegen Scheidegg. Kurz vor Anpfiff wies der Schiedsrichter darauf hin, dass Lukas Maierhofer bis Mitte November gesperrt sei. Positiv war, dass man nun mit Sandro Holzenberger wieder sein Stammtorwart hatte. Trotzdem verlor man ein sehr umkämpftes Spiel zu hoch mit 4:0. Dafür kam die B-Jugend im Pokal gegen Gebratzhofen/Waltershofen in die 2. Runde durch ein 2:0, das hoch verdient war.

4. Spieltag: Derby gegen Unterzeil. Vor den Augen der Aktiven-Mannschaft der SGM Herlazhofen/Friesenhofen, zeigte die B Jugend was in Ihnen steckt. 4:2 gewann sie gegen den Aufstiegskandidat, der bis dahin ungeschlagen war. Unter der Woche machte man noch ein kleines Trainingsspiel gegen die Aktive-Mannschaft für 20 Minuten das 1:1 ausging, Trainer Maximilian Hengeler spielte natürlich bei seiner B Jugend mit.

Automobile ...die günstige Auswahl

# Stitzenberger



**OPEL**  
Service



Service



Feel the difference  
Service



**CHEVROLET®**  
Service

Beim Hammerschmied 5 · 88299 Leutkirch/Allgäu  
Tel. 07561/98030 - [www.autohaus-stitzenberger.de](http://www.autohaus-stitzenberger.de)  
Ihr Partner rund ums Auto! Testen ist am besten!

Benedikt  
**Sgier**



Zimmerei  
Treppenbau  
Fassaden

Toberszhausen  
88299 Leutkirch 4  
Tel. 07561/3852



**Metzgerei  
Brenner-Nägele**

seit 1878

Ihn. Michael Brenner  
Leutkirch · Marktstr. 11 · Tel. 6031

Ihre -Marke in Leutkirch

Spitzenqualität – bestes Fleisch aus der Region –  
täglich frisch.

Täglich durchgehend geöffnet, Samstag 7.30 bis 12.30 Uhr.

**Fahrschule**

**pfahl**

Inhaber: Jan Oesterle  
Maucherstrasse 38  
88299 Leutkirch/Allgäu  
Telefon 0 75 61 - 38 07  
Telefax 0 75 61 - 38 84  
Mobil 0170 - 83 72 481  
[info@fahrschule-pfahl.de](mailto:info@fahrschule-pfahl.de)  
[www.fahrschule-pfahl.de](http://www.fahrschule-pfahl.de)

Unterricht:  
Montag und Mittwoch 19.00 Uhr  
Anmeldung ab 18.30 Uhr

In Runde 2 des Pokals gewann man gegen Kisslegg mit 2:1. Nach dem Spiel traf die B-Jugend ein weiterer Schlag. Marc Dieterle, der zuvor fast alle Spiele machte, wurde durch einen Passfehler gesperrt. Alle Punkte sind somit weg.

Somit war die Herbstsaison auch gelaufen, aber in den letzten 5 Spielen holte man sich 9 Punkte und ein starkes Torverhältnis von 17:8. Positiv ist ganz klar der Zusammenhalt der noch jungen Truppe. Man machte auch ein Freundschaftsspiel gegen die AH aus Herlazhofen. Die Trainer werden – sofern sie es mit Studium/Abi und der Aktiven-Mannschaft vereinen können – weiter ihren Job machen. Top der Herbstsaison: Josef Guggenmos, der als kämpferisches und läuferisches Vorbild für alle anderen B-Jugendspieler gelten sollte.

Noch einen Dank für die Eltern, die zeitintensiv ihre Kinder zum Training/Spielen gefahren haben. Und natürlich auch fürs Trikotwaschen.

## Aktive: Hoch im Kurs

**Im Gegensatz zum letzten Winter steht die SGM oben auf Platz 3 und alle Türen sind offen...**

Die Fakten nach 13 Spielen: 7 Siege, 4 Unentschieden und nur 2 Niederlagen. Und mit 9 Toren ist Benjamin Göbel der drittbeste Torschütze der Liga. Am dritten Spieltag gewann man gegen Dietmanns mit dem neuen Lieblingsergebnis von 3:2 und hatte 6 Punkte. Im Derby gegen Gebrazhofen kam die SGM allerdings über ein 2:2 hinaus. Dann aber eine überragende Phase der SGM mit fünf Siegen in Folge, 3:2 Ellhofen, 2:0 ASV Wangen (zurecht!), 3:2 Deuchelried, 4:1 Waltershofen und schließlich gegen Röthenbach: Der Erste gegen den Zweiten. Mit einem Sieg wäre man ganz oben...

Und wie auf Abruf zeigte man ein unglaubliches Spiel. Trotz eines 0:1-Rückstandes gleich in der ersten Minute legte die SGM los. Durch die sehr stark aufspielenden Michael Bruder, Daniel Spohr und Benjamin Göbel wurde das Match gedreht. Und schließlich durch läuferische, technische und kämpferische Überlegenheit brachte am Ende den 3:2-Sieg und die Tabellenführung. Satz des Tages: „Spitzenreiter Spitzenreiter, hey, hey.“

Jedoch sollte die Freude nur kurz währen. Daheim gegen den Tabellenletzten aus Opfenbach wurde nur ein Punkt geholt. Dann wieder ein Spiel Erster gegen Zweiter, diesmal war die SGM der Gejagte von Stiefenhofen. Mit Feuer, Leidenschaft und der Tabellenführung im Rücken fuhr man nach Stiefenhofen. Der TSV war chancenmäßig unterlegen, konterte die SGM aber zwei Mal aus. In Halbzeit zwei wurde es kurios, unsere Mannschaft drückte, aber wurde immer wieder zurück gepfiffen, leider hatte der Schiedsrichter einen rabenschwarzen Tag oder er mochte uns einfach nicht, wie auch immer. Es konnte lediglich noch durch ein Kopfbalitor von Daniel Spohr auf 2:1 verkürzt werden.

Zwei Unentschieden gegen Wuchzenhofen und Haslach folgten. Leider konnte man trotz guter Leistung nicht mehr Punkte mitnehmen. Nach 13 Spielen steht man nun auf Platz 3 mit 4 Punkten Rückstand auf Stiefenhofen. Röthenbach und Stiefenhofen müssen in der Rückrunde noch zur SGM.

Dank an alle Fans, die mit zum Spitzenspiel nach Röthenbach gefahren sind. Geile Kulisse, es war der H-A-M-M-E-R. Wir würden uns freuen, so etwas öfter zu erleben. Die Trainer haben sich gut eingelebt und bekommen auch den ganzen Rückhalt der Mannschaft. Besonders hervorzuheben sind in der Hinrunde Michael Bruder und Robert Scheerer, die die „Alten“ der Aktiven. Michael Bruder, der konstant seine Leistung abgerufen und die Mannschaft zu Topleistung geführt hat.

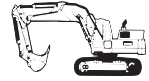


88299 Leutkirch 4  
(Tautenhofen)  
Tel. 07561/3621



## Bagger- und Transportunternehmen

Ausführung von Bauaushubarbeiten  
Abbrucharbeiten - Erdbewegungen  
Lieferung von Sand, Kies und Humus



## HUBERT REISCHMANN - LEUTKIRCH

Büro: Goethestraße 5 – Tel. 075 61/47 83 – Lager: Ölmühlestraße 1 – Tel. 075 61/38 74

expert



KEIL

Ihr Spezialist für Flat-TV, LCD oder Plasma



Attraktive Preise  
Individuelle Beratung  
Aufstell-Service  
Reparatur-Service

Leutkirch • Untere Grabenstr. 23 • Tel. 07561 98450 • info@expert-keil.de



### OMV Station Seitz

Memminger Str. 64  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561/3666  
Fax 07561/72888

### Mehr bewegen.

Auf Ihr Kommen freut  
sich das OMV-Team

- Shop
- Staubsauger
- Inspektion aller Fabrikate
- Waschanlage
- Kfz-Meisterbetrieb
- TÜV
- SB-Waschboxen
- Neu- & Gebrauchtwagen
- Bremsen und Reifen



## Autohaus Max Merk

Renault – Vertragshändler  
Dacia – Vertragswerkstatt

DACIA  
group Renault

Wangener Straße 90 · 88299 Leutkirch  
Tel. 07561 9884-0 · Fax 9884-16

Besuchen Sie uns im Internet!  
[www.autohaus-merk.de](http://www.autohaus-merk.de)

Ab 8.400,- Euro  
inkl. 3 Jahre Garantie



Die preiswerte  
Alternative zum  
Gebrauchtwagen

Jetzt bei uns  
Probefahren!



design • kommunikation • neue medien

Bahnhof 1  
88299 Leutkirch im Allgäu  
Telefon 07561 9099-0  
info@inallermunde.de  
[www.inallermunde.de](http://www.inallermunde.de)

## Lauferfolge in Berlin und am Schwarzen Grat für die SVH-Triathleten

**Im Herbst krönen die Herlazhofer Triathleten ihre erfolgreiche Saison traditionell mit Lauf-Events. In diesem Jahr reisten Daniel Holz und Patrick Gehrig dazu in die Bundeshauptstadt, um beim 40. Berlin-Marathon dabei-zusein.**

Eine Rekordzahl von 36.544 Finishern, ein Weltrekord durch den Kenianer Wilson Kipsang und eine Million Zuschauer an der Strecke machten den BMW BERLIN-MARATHON einmal mehr zu einem Marathonfest der Superlative.

Daniel Holz überquerte nach fabelhaften 3:14 h in neuer persönlicher Bestzeit die Ziellinie. Patrick Gehrig Vorbereitung war „überschattet“ mit einer Beinfraktur im Frühjahr und trotzdem nahm nach er nach 3:57 h seine Finisher-Medaille in Empfang. Beide zeigten sich mit ihren Ergebnissen zufrieden, obwohl sie sich für ihren nächsten Marathon eine verletzungsfreie Vorbereitung und etwas weniger Gegenwind wünschen würden.

Vier ihrer SVH-Vereinskollegen wählten eine vergleichsweise kurze Strecke von 6,3 km für ihr Lauf-Wochenende und stellten sich sehr erfolgreich den knackigen 470 Höhenmetern beim Schwarzer Grat-Berglauf. Manne Heinz gewann als schnellster Herlazhofer in 33:05 min die Altersklasse M40, gefolgt von Günther Längst der sich mit 34:47 min ebenfalls ganz oben auf dem Treppchen wiederfand. Werner Vollmer belegte mit 37:03 min Platz 8 in der M40 und Rainer Schmid lief nach 41:26 min auf den 19. Rang in der AK M45.



*„...unsere Leidenschaft, die Leiden schafft...“  
Pat und Daniel vor dem Brandenburger Tor  
in Berlin*

### **Wintertraining von November bis April:**

Mittwoch, 19.30 Uhr bis 21 Uhr im Hallenbad in Bad Wurzach

### **Sommertraining von Mai bis September**

Mittwoch ab 18 Uhr beim Moorbad Herlazhofen

### **Kontakt:**

Abteilungsleitung: Werner Utz, 07561 71409

### **Triathlontrainer:**

Raimund Maurus, 07564 4666

Internet: [www.sv-herlazhofen.de](http://www.sv-herlazhofen.de)

**Eine Haus-  
ansicht sagt  
mehr als  
tausend  
Worte ...**

... deshalb – neue  
Türen und Tore von  
Ihrem Fachmann.



www.inallermundede.de

Hermann-Neuner-Straße 30  
88299 Leutkirch im Allgäu  
Telefon 07561 / 9887-0  
www.allgaeuer-bauelemente.de

**Schreinerei  
David** GmbH + Co. KG

Moorbadstraße 9  
Herlazhofen  
88299 Leutkirch

Tel. 07561 / 5242  
Fax 07561 / 71788  
www.schreinerei-david.de  
info@schreinerei-david.de

Holztechnik, Möbel nach Maß  
Innenausbau / Türen / Fenster  
CNC Bohr- und Frästechnik



**Das führende  
Sportfachgeschäft**



Spinnerstr. 1  
WANGEN  
(ehem. Erba-  
Gebäude)

Das führende  
Sportfachgeschäft  
mit kompletter  
Belastung

Wintersport  
Freizeitaktivitäten  
Outdoor Training  
Tennis, Fußball

Neu: Kletter-  
Kletter- und  
Kletter- und

und vieles mehr  
07561 9887-0

**Für die schönen Tage**  
**Schaufeln, Rechen, Eimer und vieles mehr**

Das ideale Spielzeug für den Sandkasten oder den Sommerurlaub.





## Triathlon = Spaß mal drei

**Triathlon – die meisten Hobbysportler zucken vor Ehrfurcht schon zusammen, wenn sie das Wort schon hören. Drei komplett unterschiedliche Disziplinen hintereinander am Limit zu bewältigen ist nahezu unvorstellbar.**

Dabei ist es viel leichter, als mancher Hobbysportler vermutet. Die Triathlonabteilung Herlazhofen hat schon manchen „Einzel“-Sportler zum „Drei“-Kämpfer gemacht und für manch einen war es die beste Erfahrung seines bisherigen Sportlerlebens.

Ein Gespräch mit dem Abteilungsleiter der Herlazhofer Triathleten Werner Utz.

**B: Werner, wie fang ich denn mit einem persönlichen Vorhaben Triathlon an?**

W: Wahrscheinlich ist es am sinnvollsten, sich zuerst mal auf einen sogenannten Volkstriathlon oder eine Sprintdistanz mit 500m Schwimmen, 20km Radfahren und 5km zu konzentrieren. Da gibt es jedes Jahr ab Mai, Juni bei uns in der Gegend ein paar wirklich schöne Veranstaltungen und da machen massenhaft Hobbysportler mit.

**B: Und wann sollte man mit dem Triathlontraining beginnen?**

W: Sinnvoll ist sicher eine Vorbereitung ab November, Dezember. Dort natürlich schwerpunktmäßig

Big das Schwimmen und Laufen. So nach und nach findet man in die drei Disziplinen rein. Für einen Volkstriathlon reicht dann sicher ein Trainingsaufwand von 2-3 Stunden pro Woche.

**B: Welche Disziplin ist denn am schwierigsten?**

W: Das ist natürlich immer eine Frage von welchem Sport ich komme, aber die meisten haben Schiss vor dem Schwimmen, obwohl es die kürzeste Distanz ist. Unser Trainer Raimund Maurus bietet deshalb schon seit Jahren im Herbst Kraulkurse im Hallenbad in Bad Wurzach an, wo die Teilnehmer an 10 Kursstunden praktisch in die scheinbar schwierige Materie dieses Schwimmstils herangeführt werden.

**B: Drei Disziplinen trainieren – ist das für den Körper nicht schädlich?**

W: Ganz im Gegenteil: eine Studie der Sportuniversität Wien, bei der 50 Freizeitsportarten untersucht wurden, hat gezeigt, was Triathlon für eine fantastische Sportart ist. Die Kombination von radeln, schwimmen und laufen belegt in der Studie die Nummer 1. Triathlon belegte in den Parameter Gesundheit und Fitness die besten Werte.

**B: Wer kann mich denn mit Tipps unterstützen?**

W: Wir von der Triathlonabteilung des SVH unterstützen jeden, der bei uns nachfragt – ganz egal, ob er bei uns Mitglied ist oder nicht. Wir haben unseren ausgebildeten Triathlontrainer Raimund Maurus und erfahrene Athleten mit viel Erfahrung vom kleinen Volkstriathlon bis zur Königsdisziplin dem Ironman.

**B: Welche Ausrüstung brauche ich denn für einen Erststart bei einem Triathlon?**

W: Eigentlich nur eine Badehose, ein Fahrrad (Mountainbike, Touren- oder Rennrad, egal), einen Radhelm und ein paar vernünftige Laufschuhe. Das ist alles – und eine Portion Begeisterung, Bewegungsfreude und Mut für was Neues.





## Mit dem Rennrad auf den Dächern der Tour de France

**SVH-Triathleten sind nicht nur Dreikämpfer – gelegentlich suchen sie auch die Herausforderung in einer der Einzeldisziplinen – zum Beispiel mit dem Rennrad in den französischen Alpen.**

An seinem 66. Geburtstag hatte ich (Triathlon-Senior Willy Notz) den Traum, noch im Jahr 2013 einige der bekanntesten Tour de France-Bergpässe zu erleben. Nachdem mir eine befreundete französische Musikerin die Benutzung ihrer Ferienwohnung in Vif bei Grenoble zur Verfügung stellte, wurde der Wunsch recht schnell Wirklichkeit. Entsprechend groß war auch die Freude meiner Familienmitglieder, dort mit dabei zu sein.

Schon in der ersten Septemberwoche ging es mit dem vollgeladenen Pkw über St. Gallen, Zürich und Genf nach Grenoble, dem ehemaligen Olympiaport in den französischen Alpen. Der kleine Ort Vif, wenige Kilometer südlich von Grenoble, war dann bei herrlichem Wetter der ideale Ausgangspunkt aller

vier Tagestouren. Das Radteam bestand aus meiner Partnerin Silke, deren Sohn Moritz und mir. Tochter Lisa im Begleitfahrzeug betreute die Radler.

Am ersten Tag führte die „Einroll-Strecke“ von unserer Wohnung in Vif um den Drac-Stausee, eine von der Radzeitschrift „Tour“ empfohlene 120 km-Runde. In ständigem Auf und Auf ging es auf einer schmalen, teilweise über 1300m hoch, an den Berghängen entlang schlängelnden Panoramastraße, um den herrlich schillernden See. Ein erfrischendes Bad war dann am Abend der verdiente Lohn für die anstrengenden 2.780 Höhenmeter, die an diesem Tag von unserem Rad-Trio bewältigt wurden.

Am nächsten Tag standen dann die beiden ersten Klassikerpässe der „Tour de France“ Col de la Croix de Fer (2067m), sowie Alpe d' Huez (1860m) auf dem Programm. Schon aus Zeitgründen beschränkten wir uns jedoch darauf, nur die berühmten Pässe per Rennvelo zu befahren, die langen An- und Rückfahrten aber mit dem Pkw.



Die 28 km zur Passhöhe Col de la Croix de Fer mit 1240 Höhenmeter und einer durchschnittlichen Steigung von 11% zogen sich fast unendlich lange. Die Route führt hier entlang malerisch gelegener Stauseen, einem kargen Hochtal bis zur Passhöhe. Grund genug, Kraft sparend zu fahren, denn der Höhepunkt des Tages folgte ja schließlich noch. Zufrieden erreichten wir den „Pass mit dem eisernen Kreuz“. Nach unserem obligatorischen Fototermin und kurzem Vesper, ging's dann mit dem Auto nach Le Bourg-d'Oisans, dem Ausgangspunkt nach Alpe-d'Huez. Dieses Tagesziel ist sicher auch das berühmteste Berg-Etappenziel der gesamten Tour de France, worauf wir uns natürlich besonders freuten.



Nach dem Ortsende von Bourg-d'Oisans zeigen dann an jeder der folgenden 19 Kehren nummerierte Schilder die noch verbleibenden Kurven an. Die Straße zum berühmten Etappenort mit 14,5 km Länge, ca. 10% Steigung und 1150 Höhenmeter ist fast durchgängig von den Radfans mit Namen der Tourprofis bemalt und jeder von uns spürte ein bisschen das Tour de France-Gefühl in sich. Das umso mehr, als die Beine bei den letztlich noch folgenden kurzen 15% Steigungen nach der langen Belastung dieses Tages immer mehr schmerzten. Müde, glücklich, aber auch ein bisschen stolz erreichten wir gemeinsam das Etappenziel der dies-

jährigen 100er-Jubiläumsveranstaltung, den Platz „Arrivee Tour de France-Alpe-d'Huez 2013“. Logisch wurde darauf angestoßen, wenn auch nur mit Isostar in der Trinkflasche.

Am dritten Tag waren gleich drei Pässe nacheinander geplant: Wie am Vortag ging's mit dem Auto von Vif aus ca. 70 km über Bourg-d'Oisans zum Start nach La Grave. Sehr beeindruckend ist dort der Blick auf die Meije-Gletscherspitzen (3983 m). Von hier aus sind es verhältnismäßig angenehm zu radelnde 12 km bis zur Passhöhe Col du Lautaret (2025 m). Allein der stärkere Autoverkehr auf dieser Verbindungsstraße stört manchmal.

Nach einer kurzen Vesperpause nahmen wir von dort nun den Col de Galibier (2645 m) in Angriff. Dieser Pass ist häufig der höchste Punkt der französischen Profi-Radrundfahrt. Wegen des gegenüber liegenden Gletschers und der Höhe über 2000 m, war es an diesem Tag trotz Sonnenschein recht kühl und auch windig. Mit der SVH-Windjacke war dies aber recht problemlos zu ertragen.

Zwischen Kühen, die immer wieder die Straße kreuzten, ging es die ersten Kilometer gemächlich bergan. Schon bald entdeckten wir auf der linken Straßenseite das große, steinerne Henri Desgrange-Denkmal, dem Gründer der Tour de France.

Heute war ich am Pass mal der Führende unseres Trios. Na, vielleicht lag es daran, daß ich meinen Fotoapparat im Auto vergessen hatte und die anderen dafür mehr fotografierten. Etwa 1 km vor





Freude am Fahren

#### Ihr Partner für

- BMW Neuwagen
- BMW Vorführwagen
- BMW Jahreswagen
- BMW Dienstwagen
- Gebrauchtwagen aller Fabrikate
- Leasing und Finanzierung
- Service
- Original BMW-Teile und Zubehör

## Mayer + Kloos

Nadlerstr. 3, 88299 Leutkirch

[www.bmw-mayer-kloos.de](http://www.bmw-mayer-kloos.de)

Tel. 07561 9868-30, Fax 07561 9868-59

*bäckerei*  
**MOTZ!**

Kirchplatz 5, Herlazhofen

Telefon 0 75 61/52 84

Wir wünschen  
eine schöne  
Weihnachtszeit  
und ein glückliches  
neues Jahr!



## Rupert Buffler & Söhne

Leutkirch-Heggelbach • Telefon 0 75 61 / 43 44

- **Kieswerk**
- **Transporte**
- **Erdbewegungen**

Metzgerei  
**STÖR**

Inhaber: Thaddaeus Rimmel

**Tradition und Qualität  
seit 1844**

- Wir beziehen unser Fleisch nur von heimischen Tieren
- Plattenservice mit Wurst- und Käseplatten
- Unser Tip für jede Gelegenheit: belegte, garnierte Brötchen

**Täglich durchgehend geöffnet · samstags bis 12.30 Uhr**

der Passhöhe hörte ich hinter mir plötzlich jemand rufen: „Hallo Herlazhofen. Das kenne ich vom Triathlon. Da war ich einige Male.“ Neugierig fragte ich nach seinem Namen. „Ich heiße Leder – Lothar Leder.“ Mit Sonnenbrille und Radhelm hatte ich ihn nicht erkannt. Nun, das war doch eine schöne Überraschung, den ehemaligen IRONMAN-Weltrekordinhaber und vielfachen IRONMAN-Sieger hier zu treffen. Auf der Passhöhe angekommen, gab es noch ein kurzes Gespräch mit Erinnerungen an die alte Triathlonzeit. Natürlich durfte ein gemeinsames Erinnerungsfoto auf dem Col de Galibier nicht fehlen.

Schnell packten wir wieder unsere Rennräder auf das Auto, denn unser vorgesehenes Tagesziel war heute mit dem Col d'Izoard (2361 m) noch ein weiterer Klassiker der französischen Alpen. Der geplante Aufstieg sollte in Briançon erfolgen. Doch dort herrschte ein so starker Verkehr, daß wir entschieden, erst 5 km außerhalb der Stadt auf die Räder zu steigen. Somit verkürzte sich die nun folgende abwechslungsreiche Strecke auf 15 km. Das lohnte sich, denn ab dort war fast Verkehrsstille. Anfangs, durch lichte Kiefernwälder, später aber durch die gigantische Steinwüste der „Casses Desertes“ mit 10-12% Steigungen, führte die Route mit zahl-

reichen Serpentinaen zum bekannten Stein-Obelisk auf der Passhöhe. Ein herrlicher Rundblick war die Belohnung.

An unserem letzten Radlertag folgten wir wieder einer Empfehlung der Zeitschrift „Tour“. Die Tagesstrecke über 128 km wurde dort als „Traumtour Gorges du Nan“ gepriesen. Dies sollte sich bewahrheiten. Von Grenoble aus verlief diese Tour zu Anfang auf dem großzügig angelegten 40 km langen Isere-Radweg immer den Fluß entlang. Anschließend folgte ein atemberaubender Aufstieg durch die Wände der Nan-Schlucht mit einer aussichtsreichen Abfahrt von dem Örtchen Presles zum Städtchen Rojans. Nun schlängelte sich die Straße durch spektakuläre Felsgalerien. Nach einer Vesperpause sollte nun der letzte Aufstieg mit einem kleinen Tunnel, dann mit anschließender langer Abfahrt zu unserem Zielort Grenoble folgen. Doch dieser Tunnel war wegen Bauarbeiten leider gesperrt. Die Entscheidung, die angegebene 10 km weite Umleitung zu fahren, wurde uns durch ein plötzlich einsetzendes, heftiges Gewitter aber abgenommen. Schnell wurden die Rennräder auf unser Begleitfahrzeug gepackt und die Heimreise zur Unterkunft nach Vif angetreten. Dennoch kann diese wunderbare Tages-Tour nur empfohlen werden.

Das Wetter sollte sich von diesem Augenblick an nicht mehr bessern, denn es regnete ohne Pause, bis zum nächsten Abend, als wir wieder zu Hause in Deutschland waren.

Die Reise in die französischen Alpen war für uns ein unvergessliches Erlebnis. Sicher werden wir dort wieder mit unseren Rennrädern auf Tour gehen. Es gibt ja noch etliche Tour-Pässe, die noch auf uns warten.

*Lothar Leder umringt von den „Roten“*



## Masse in Maßen – der Triathlet im Winter

Es ist jedes Jahr das Gleiche – gerade eben hatten wir unsere perfekte Bikinifigur, unsere beste Badehosemodellform und schon ist der Sommer vorbei und die kalte Jahreszeit kommt auf uns zu.

... und dann brechen sie wieder, die Urinstinkte, die uns unsere steinzeitlichen Vorfahren mitgegeben haben. Wir müssen unbedingt Vorräte anschaffen, um den kalten Winter zu überleben. Ab September gibt es Lebkuchen, ab Oktober gibt es Christstollen und ab November ernähren wir uns eh nur noch auf Weihnachtsmärkten.



**Sport Dörner**

Laufsport  
Fussball  
Wandern / Trekking  
Ski Langlauf / Alpin  
Fitness  
Inlineskating

[www.sport-dörner.de](http://www.sport-dörner.de)

Kornhausstr. 3 · 88299 Leutkirch · 075 61/2537



**Getränke Wiggers**

Ihr Partner für Gastronomie und Festbetrieb

Wir legen noch eins drauf ...



... vergleichen lohnt sich!

**Ihr Partner am Bau**

**WALTER**  
Baustoffe Fliesen

88299 Leutkirch · Tel. 07561/9839-0 · 88316 Isny · Tel. 07562/9741-0  
info@walter-baustoffe.de · [www.walter-baustoffe.de](http://www.walter-baustoffe.de)

**Damit Ihr Hobby im Dorf bleibt.**  
**Sportverein Herlazhofen.**  
**Wir sind Partner des SVH.**



**Das Auto.**

**Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.**  
**Volkswagen Service.**

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Fährdrich**  
Service aus Überzeugung

88299 Leutkirch-Herlazhofen  
Telefon 07561/2300  
[www.autohaus-faehndrich.de](http://www.autohaus-faehndrich.de)

ten. Der Winter wird kalt und unsere Urinstinkte lassen uns Pfund um Pfund auf unsere Hüfte draufpacken.

Leider gibt es jedoch zu unseren Vor-vor-vorfahren einen klitzekleinen Unterschied: Wir verbringen unsere Winter nicht in einer eiskalten Höhle mit ein paar abgenagten Saurierknochen, sondern wir fläzen uns auf dem Sofa mit Zentralheizung, Flachbildschirm und gefülltem Kühlschrank.

### Immer schön in Form zu bleiben – Anregungen und Tipps zum Gewicht halten:

Mit Sport oder Fitnessstudio allein nimmt man nicht ab – es kann unterstützen, aber damit allein geht nichts. Zum Beispiel müsstest du für ein Stück Torte mindestens 30–40 min auf dem Rudergerät unterwegs sein. Aber!!! Wenn du Muskeln antrainiert hast, dann sind das reine Brennöfen, die dauerhaft deinen Kalorienumsatz in die Höhe treiben und zwar nicht nur in Aktion, sondern auch in Ruhe. Wenn du also wenig Zeit hast, dann solltest du am besten ein hochintensives Training machen, um Muskeln aufbauen. 1 kg Muskeln statt Fett erhöht deinen Grundumsatz um 30 Kalorien/Tag.

Viel Eiweiß essen, weil es die Muskulatur und das Immunsystem schützt. Aber Proteine machen auch kalorienarm satt. Ein 150 g Putenschnitzel hat gerade mal 150 kcal, die gleiche Menge Reis hat 500 kcal.

Keine leeren Kohlehydrate wie Süßigkeiten, Fruchtsäfte, Limonaden, Weißbrot, But-

terbrezeln, Croissants usw. füttern. Der Insulinspiegel schießt nach oben, man hat viel schneller wieder Hunger und nimmt zwangsläufig zu.

Suppe satt! Der Magen ist einfach zu überlisten: Er reagiert auf das Ladevolumen und meldet dann: „Jetzt ist alles voll!“ Ob wir ihn mit Kalorienbomben vollstopfen oder eine niedrigkalorische Suppe reinschaufeln, kann er nicht unterscheiden. Deshalb jetzt einfach mal öfters leckere Suppe.

Einfach genug schlafen, 6–8 Stunden ist das Minimum. Wenn wir zu wenig schlafen, werden Stresshormone ausgeschüttet und das kurbelt im höchstem Maße die Insulinproduktion an und der Körper lagert Fett ein.

Die Healthy Eating Plate der Uni Harvard gibt einen guten Überblick wie die Anteile von gesundem und schmackhaftem Essen aussehen sollte.

Na denn – guten Appetit.

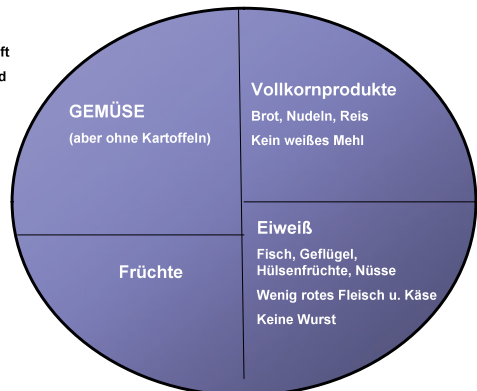
### Die „HEALTHY EATING PLATE“

#### Getränke:

Wasser, Tee, Kaffee  
Kein Zucker, wenig Saft  
Max. 1-2 Gläser Milch/d

#### Fette

Hochwertige Öle,  
Selten Butter  
Keine Transfette



Wurstbraterei  
Partyservice  
Kantinenbetrieb  
**Prinz**

Prinz Manfred  
Lausitzer Str. 5  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561/71886



■ **Bauunternehmung**  
■ **Stuckateurgeschäft**

88299 Leutkirch-Wuchzenhofen  
Tel. 07561 9826-0 Fax 9826-10

**Fliesenfachgeschäft**

Fliesen  
Platten  
Natursteinarbeiten



**Hans Seitz** † **Fliesenlegermeister**

Seitz & Hengler Straße 23 · 88299 Leutkirch-Rechenhofen  
Telefon 07561/70396 · Telefax 07561/914556



Sehen • Probieren • Genießen

**Alles frisch „Vom Fass“**

- Offene Weine
- Whisky, Grappe, Liköre
- Essige, Öle, Calvados
- Edelobstbrände

Petra Hutter

Lammgasse 8

88299 Leutkirch

Tel. 07561 / 912244

Fax 07561 / 912245

**HiFi - Video - TV**

Fachmännische Beratung und  
bekannt guter Kundendienst

**Radio-Rommel**

Kornhausstraße 5 · 88299 Leutkirch · Tel. 07561/4225



*v.l.n.r.: U18-Clubmeister  
Tim Schaich, Maxi König,  
U14-Clubmeister  
Paul Waizenegger und Sarah  
Hilsenbeck*

## Tim Schaich und Paul Waizenegger sind Jugendclubmeister



**Spannende Spiele und sehr gute Leistungen zeigten die Jugendlichen des SV Herlazhofen bei den Clubmeisterschaften. Die U18-Konkurrenz gewann zum ersten Mal Tim Schaich. Bei der U14 konnte sich Paul Waizenegger durchsetzen.**

Bei der U14 wurden zwei Gruppen gebildet, in der jeder gegen jeden spielen durfte. Nach teilweise hart umkämpften Spielen musste oft der Match-Tiebreak entscheiden. Schlussendlich konnten sich Paul und Johanna Vesper für das Spiel um Platz 3 qualifizieren. Hier war der große Bruder Paul seiner Schwester überlegen und konnte sich somit den

dritten Platz sichern. Im Endspiel standen sich Paul Waizenegger, der erst ein Jahr Tennis spielt, und Sarah Hilsenbeck gegenüber. Fast zwei Stunden kämpften die zwei um den Sieg, den dann schlussendlich Paul Waizenegger mit 7:6 und 6:3 feiern durfte.

Die U18 wurde ebenfalls in zwei Gruppen gespielt. Hier gab es bereits in der Vorrunde die erste Überraschung als Maxi König gegen Vorjahressiegerin Laura Schaich gewann und den Gruppensieg holte. Auf den dritten Platz kam Martin Maurus. Die andere Gruppe gewann Tim Schaich vor Ina Döbelmann und Teresa Huber. Das Spiel um Platz 5 gewann Martin Maurus im Match-Tiebreak gegen Teresa Huber. Im ersten Halbfinale setzte sich dann Maxi König gegen Ina Döbelmann durch und zog zum ersten Mal ins Endspiel ein.

Einen harten Kampf lieferten sich die Geschwister Tim und Laura Schaich im zweiten Halbfinale, das dann aber Tim für sich entschied. Das Finale war dann zu Beginn recht ausgeglichen, doch mit zunehmender Dauer des Spiels wurde Tim Schaich immer überlegener und sicherte sich mit 6:3 und 6:0 seinen ersten Clubmeistertitel.

# Tennis

## U 14 des SVH ist Meister!

Neben der U18 konnten auch die Jüngsten des SV Herlazhofen, die U14, die Meisterschaft feiern. In vier Spielen ungeschlagen, wurde man überlegen Meister.

Das erste Spiel gegen Primisweiler war das spannendste aller vier Begegnungen. Am Ende stand es 3:3, bei gleichem Satzverhältnis. Nur aufgrund von einem mehr gewonnenen Spiel stand man als Sieger fest. Anschließend lief es gegen Eschach besser und man gewann klar mit 5:1. Auch gegen Kressbronn hatte man keine Probleme und man konnte mit 6:0 den höchsten Sieg feiern.

Spannend verlief dann auch noch die letzte Begegnung gegen Wolfegg. Auch hier trennte man sich 3:3 und Dank eines mehr gewonnenen Satzes war man wiederum der Sieger und somit klarer Meister dieser Staffel.

Gespielt haben: Lara Fleischmann, Leonie Weis, Paula Halder, Janine Däumling, Niklas Schwarz, Tim Schaich, Robert Hönig, Maximilian König, Martin Maurus, Paul Koros und Jonas Hilsenbeck.

## Große Teilnahme bei den Doppel- und Mixed-Meisterschaften des SVH

Mit insgesamt fast 30 Paarungen waren die Doppel- und Mixed-Meisterschaften beim SV Herlazhofen wieder ein voller Erfolg und toller Abschluss der Saison. Wegen des schlechten Wetters mussten die Meisterschaften über zwei Wochen ausgetragen werden.

Die Herrenkonkurrenz war mit 13 Doppeln am stärksten besetzt. Eingeteilt in vier Gruppen kämpften die Teams um den Einzug ins Halbfinale. Für dieses qualifizierte sich jeder Gruppensieger. Durchsetzen konnten sich hier Albert Andrinet/Felix Groseker, Stefan Beerendorf/Bene Sgier, Berthold Dobelmann/Paul Groseker und Eugen Ringer/Franz Stark.

Im ersten Halbfinale war das Doppel Andrinet/F. Groseker klar überlegen gegen Beerendorf/Sgier und gewannen mit 6:0 und 6:3.







Spannender verlief das zweite Halbfinale. Hier benötigten Dobelmann/P.Groseker den dritten Satz gegen Ringer/Stark und zogen schlussendlich mit 6:4, 4:6 und 7:5 ins Finale ein. Hier wurde wie in den Halbfinals über zwei Gewinnsätze gespielt. Dobelmann/P.Groseker gewannen den ersten Satz mit 7:6 und Andrinet/F.Groseker den zweiten mit 6:3. Im dritten Satz hatten dann Andrinet/F.Groseker den längeren Atem und gewannen mit 6:2 ihren ersten gemeinsamen Doppel-Clubberer-Titel.

Mit elf Paarungen waren auch die Mixed-Meisterschaften sehr gut besetzt. Auch hier wurde in Gruppen gespielt, damit jedes Mixed mehrere Spiele machen konnte. Für das Halbfinale konnten sich Marion Sigg/Stefan Beerendorf, Emily Halder/Paul Groseker, Denise Weber/Juri Sperle und Laura Groseker/Jan Fesenmayr qualifizieren.

M.Sigg/S.Beerendorf trafen in der Vorschlusrunde auf E.Halder/P.Groseker und siegten souverän mit 6:3 und 6:3. Auch das zweite Halbfinale war eine klare Angelegenheit für D.Weber/J.Sperle, die gegen L.Groseker/J.Fesenmayr mit 6:3 und 6:1 gewannen.

Das Finale war dann eine sehr spannende Angelegenheit. Während D.Weber/J.Sperle im ersten Satz dominierten konnten M.Sigg/S.Beerendorf ihre Stärken im zweiten Satz ausspielen. Den dritten Satz gewannen dann D.Weber/J.Sperle in einem hochdramatischen Finish im Match-Tiebreak mit 10:8 und konnten ihren zweiten gemeinsamen Titel holen.





## Platzwart Kurt nach über 10 Jahren verabschiedet

**Eine traurige Nachricht gibt es zum Abschluss des Jahres noch von der Tennisabteilung zu vermelden. Kurt Reinert musste leider seine Tätigkeit als Platzwart, wie bereits im Frühjahr angekündigt, krankheitsbedingt niederlegen.**

Nach über 10 Jahren als Platzwart und Gourmet-Koch der Tennisabteilung waren die Doppel- und Mixedmeisterschaften Mitte September seine letzte Veranstaltung.

In den über 10 Jahren hat sich Kurt überdurchschnittlich beim SVH engagiert. Er pflegte den Platz, die Tennisanlage, mähte zeitweise die Wiese an der neuen Halle, grillte seine legendären Würste bei den Fußball-Heimspielen und für die Gemeinde war er auch noch für den Grün-Container am Sportplatz zuständig. Er wurde also in seiner Amtszeit zum echten „Herlazofer“.

Weit bekannt war unser Platzwart Kurt in der Tennisregion. Bei Spielen vom Bodensee bis Ulm wur-

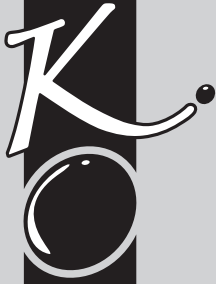
den die Herlazofer-Teams immer wieder auf ihren Platzwart angesprochen und dass sie unbedingt auch mal bei uns spielen wollen, weil das Essen so gut ist. Aber nicht nur das, sondern die ganzen Spieltage waren von Kurt immer perfekt organisiert und die Plätze waren zu Spielbeginn immer in einem Top-Zustand.

Sportlich trieb er die verschiedenen Mannschaften auch immer zu Höchstleistungen. So konnten die Herren 40 in die Verbandsliga aufsteigen, die Herren erstmals in die Bezirksliga, die Damen in die Bezirksliga und zahlreiche Jugend-Meisterschaften wurden in seiner Amtszeit erreicht.

Zum Abschied bekam Kurt von den Tennismitgliedern noch einen Gutschein für eine Reise an die Nordsee geschenkt, die er auch bereits hinter sich hat und sich gut von den Strapazen der Saison erholen konnte.

Wir hoffen natürlich, dass unser Kurt auch in den kommenden Jahren sich zwischendurch auf dem Tennisplatz sehen lässt und die Teams weiterhin unterstützt.

Für deinen großen Einsatz und deine langjährige Tätigkeit möchten wir dir unseren ganz großen Dank aussprechen.



farbenstudio  
malerfachbetrieb  
robert kussauer gmbh

**Fassaden- und Wohnraumgestaltung**

- Farben, Lacke und Tapeten
- Bodenbeläge, Parkett
- Gardinen, Plissees, Rollos
- Wohnaccessoires, Kissen, Plaids

Pommernstraße 7 (Wurzacher Straße)  
88299 Leutkirch · Tel. 07561 906291

# Holzbau Widler

Kurt Widler Zimmerermeister

Zimmerei

Dachausbau

Wintergärten

Sanierungen

Innenausbau

Bodenbeläge

Wälder Straße 15  
88399 Mettsteden

Telefon: 0 75 61 / 90 58 18  
Telefax: 0 75 61 / 90 58 18

Handy: 00 77 / 4 77 99 75  
E-mail: kurtwidler@t-online.de

BRILLE

LEUTKIRCH

KASTELBERGER



Kornhausstraße 9+11



[www.autohaus-seitz.de](http://www.autohaus-seitz.de)



Man steht  
nicht im **up!seitz**  
sondern fährt ihn.

Autohaus Seitz GmbH  
Wangener Straße 77  
88299 Leutkirch  
Tel.: 07561 98580

**Seitz**  
allerbestens allerseitz

Versicherungsmakler – Immobilienmakler  
Vermögensberatung – Finanzierungsberatung  
Hausverwaltungen – Sachverständiger



**KORNHAUS-APOTHEKE**  
Telefon 07561-98880, Fax 07561-988820

Ausrüster des SV Herlazhofen

**SPORT FISCHER**

Inh: Sepp Fischer

Ev. Kirchgasse 17 · 88299 Leutkirch · Tel. 0 75 61/47 43



**AUTOHAUS SCHICK GbR**

- Reparatur- und Kundendienst aller Fabrikate
- Klimageservice • Reifenservice
- Autovermietung PKW/LKW
- Pannen-/ Abschleppdienst

Beim Hammerschmied 12 · 88299 Leutkirch  
Telefon 0 75 61/23 97 · Telefax 0 75 61/7 21 28



Herzlich willkommen  
bei uns in Leutkirch –



zwischen Bahnhofs-  
arkaden und Altstadt!

**Rud. Roth**  
Grafik | Satz | Druck

Poststraße 22 · 88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 61 / 98 21 0  
E-Mail: [info@rudolfroth.de](mailto:info@rudolfroth.de)  
[www.rudolfroth.de](http://www.rudolfroth.de)

**Bürobedarf  
und  
Schreibwaren  
vom  
Fachgeschäft**



Bürobedarf-Schreibwaren  
Memminger Str. 17  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 61 / 26 27

## Silvesterlauf 2013

**Auch dieses Jahr findet er wieder statt, der SVH-Silvesterlauf: Ohne Startnummer, aber mit viel Begeisterung und bei jedem Wetter.**

Start ist am Dienstag, 31. Dezember um 15.00 Uhr vor dem Feuerwehrhaus Herlazhofen.

Wie jedes Jahr sind auch Walker und Spaziergänger herzlich willkommen, speziell die neue Nordic-Walking-Gruppe, unter Leitung von Erna Gaile. Natürlich werden alle wieder auf der Strecke mit Tee und Gebäck versorgt.

Anschließend trinken wir noch ein Gläschen auf das Laufjahr 2013. Bitte Getränke (Sekt, Saft usw.) und evtl. etwas zum Knabbern mitbringen.

*2012 – vorher und nachher: eine große Gruppe lief durch grüne Wiesen zurück in die Umkleide zum gemeinsamen Ausklang*



## Skibasar mit der Skiläuferzunft

**Am 9. November „schneite“ es in Leutkirchs Festhalle: tolle Wintersportangebote und leckere Kuchen.**

Bereits zum zweiten Mal fand der Skibasar der TSG-Skiläuferzunft mit Unterstützung des SV Herlazhofen in der Festhalle in Leutkirch statt. Ein idealer Veranstaltungsort mit viel Platz zum Anlie-



## REDAKTIONS-SCHLUSS

für das nächste topfit ist am  
**29. Februar 2014!**

Bitte **rechtzeitig** alle Artikel  
mit Rubrik und Bilder runter nach NZ  
per Mail an: topfit@sv-herlazhofen.de

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Sportverein Herlazhofen  
Postfach, 88299 Leutkirch

### Satz & Gestaltung:

Simone Mack, simone@mackz.de

### Druck:

Rud. Roth, Poststr. 22, 88299 Leutkirch

## DIREKT AN DER A 96 – AUSFAHRT LEUTKIRCH WEST

### SERVICELEISTUNGEN:

- ✓ ENERGIESPARBERATUNG FÜR  
EIGENTÜMER UND MIETER
- ✓ HANDWERKER-SERVICE
- ✓ WOHNRAUMBERATUNG
- ✓ GARTENPLANUNG
- ✓ MASCHINENVERLEIH



Zeppelinstraße 3, 88299 Leutkirch, Tel. 07561 98681-0  
[www.toom-baumarkt.de](http://www.toom-baumarkt.de)



## GESCHICHTEN VON HIER – MIT UNSEREM BIER



fern, Auszeichnen, Sortieren und Präsentieren. So hatten vormittags schon viele Helfer alle Hände voll zu tun, um das große Angebot gebrauchter Wintersportartikel aufzulisten, auszuzeichnen und gut sortiert zu präsentieren.

Bereits vor Öffnung um 14 Uhr herrschte schon großer Andrang vor der Halle. Laut Bericht der Skiläuferzunft wechselten fast 60 Prozent des Sortiments unter fachkundiger Beratung von rund 30 Helfern ihren Besitzer.

Und wer vom Schnäppchenjagen erschöpft war, nur entspannen wollte oder mal mit anderen plaudern, konnte sich im Foyer gemütlich hinsitzen und genießen. Denn hier gab es leckere Torten, Kuchen, Kaffee und sonstige Getränke vom SV Herlazhofen. Den Kuchen gab es auch eingepackt, zum Mitnehmen, was gerne und viel genutzt wurde.

Perfekt ausgestattet mit Kühlschrank, Geschirr und Spülmaschine konnte man hier einfach gut und schnell arbeiten.

**Fazit:** Eine sehr gute und gelungene Veranstaltung dank eines fleißigen, eingespielten Teams. Vielen Dank nochmals an alle Helferinnen und Helfer.

*Weitere Bilder von Werner Hepp und den Bericht der Skiläuferzunft kann auf deren Webseite eingesehen werden:  
[www.tsg-leutkirch.de/skilaeuferzunft](http://www.tsg-leutkirch.de/skilaeuferzunft)*

**Frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr 2014  
wünscht euch  
der SV Herlazhofen!**



## Geburtstage

### 10 Jahre

Thomas Schwegele

### 20 Jahre

Sabrina Gabler

### 30 Jahre

Isabell-Marie Krug

### 40 Jahre

Daniela Breyer

### 50 Jahre

Anette Bauhofer

Maria Gessler

Raimund Maurus

Eugen Schmid

### 60 Jahre

Josef Huber

Eva Sauter

Martina Wagner

**Herzlichen Glückwunsch  
wünscht der SVH!**

# Bei uns werden Küchen-Träume wahr!



Beste Küchen - Bester Service - Beste Preise

**Jetzt mit ganz besonderen Jubiläums-Vorteilen!**

**ALNO**

**ATRIUM**

**Miele**

**NEFF**

**Bauknecht**

**AEG**

**SIEMENS**

Küppersbusch

**Whirlpool**

...und die  
besten Marken!



**✓ Finanzkauf gerne möglich!**

- ✓ NEU Modernste Verkaufsschau mit den neuesten Trends
- ✓ NEU Über 550 verschiedene Küchen-Fronten
- ✓ NEU Über 320 verschiedene Griffe
- ✓ NEU Über 80 verschiedene Arbeitsplatten
- ✓ NEU Modernste Elektrogeräte-Technik führender Hersteller
- ✓ NEU Küchen-Planungs-Technik mit modernsten Programmen
- ✓ NEU Spülen-Generation aus hochwertigen Materialien
- ✓ NEU Speziell geschultes Küchen-Fachpersonal



Unser Team in Leutkirch!

...auch viele weitere Highlights in ALLEN anderen Abteilungen!

Wohnzimmer



Schlafzimmer



Speisezimmer



Boxspring-Betten



**Jetzt mit noch MEHR  
Auswahl in unserer  
Boutique-Abteilung!**



www.delta-moebel.de

Ihr Möbelhaus mit Persönlichkeit!



**Ausfahrt  
Leutkirch West**  
Folgen Sie der Beschilderung.

**DELTA-MOEBEL**  
EINRICHTUNGSPARTNER RING

**ATRIUM® - Küchen in Perfektion!**

88299 Leutkirch im Allgäu • Kreuzergrabenweg 8-10 • Tel. 07561/9885-0 • Öffnungszeiten: Mo-Mi u. Fr. 9-18.30 Uhr, Do 9-20 Uhr, Sa 9-16 Uhr